

**No. 27531. Multilateral**

CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD. NEW YORK, 20 NOVEMBER 1989 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1577, I-27531.*]

OPTIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD ON THE INVOLVEMENT OF CHILDREN IN ARMED CONFLICT. NEW YORK, 25 MAY 2000 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2173, A-27531.*]

**RATIFICATION (WITH DECLARATION)\*****Gambia**

*Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 September 2019*

*Date of effect: 27 October 2019*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 September 2019*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

**Declaration:**

*\*The texts reproduced below are the action attachments as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**N° 27531. Multilatéral**

CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT. NEW YORK, 20 NOVEMBRE 1989 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1577, I-27531.*]

PROTOCOLE FACULTATIF À LA CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT, CONCERNANT L'IMPLICATION D'ENFANTS DANS LES CONFLITS ARMÉS. NEW YORK, 25 MAI 2000 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2173, A-27531.*]

**RATIFICATION (AVEC DÉCLARATION)\*****Gambie**

*Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 septembre 2019*

*Date de prise d'effet : 27 octobre 2019*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 27 septembre 2019*

*\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

**Déclaration :**

*\*Les textes reproduits ci-dessous sont les textes authentiques de la pièce jointe de l'action telle que soumise pour enregistrement et publication au Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées de manière séquentielle. Les traductions, si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

“[...] 1. That pursuant to Article 3 of the Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in Armed Conflict, the minimum age for voluntary recruitment into its national armed forces is 18.

2. That recruitment is voluntary and such persons must provide reliable proof of age.

3. That they are fully informed, prior to recruitment, of the duties involved in such military service.

4. That the Republic of The Gambia has established safeguards to ensure that such recruitment is not forced or coerced, including a requirement in Section 59 of the Children’s Act, 2005, which stipulates that ‘a child shall not be recruited into any of the branches of the Armed Forces of The Gambia or other Security Agencies and that the Government or any other relevant agency or body shall ensure that no child is directly involved in any military operations or hostilities’.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]<sup>1</sup>

1. Conformément à l’article 3 du Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l’enfant, concernant l’implication d’enfants dans les conflits armés, l’âge minimum pour s’engager volontairement dans les forces armées gambiennes est 18 ans.

2. L’engagement est volontaire et les intéressés doivent fournir une preuve fiable de leur âge.

3. Avant d’être admis, ils sont pleinement informés des devoirs qui s’attachent au service militaire.

4. La République de Gambie a prévu des garanties pour veiller à ce que l’engagement ne soit pas contracté de force ou sous la contrainte. La section 59 de la Loi de 2005 relative à l’enfance dispose notamment qu’ « aucun enfant ne peut être enrôlé dans les branches des forces armées gambiennes ou d’autres services de sécurité et il incombe au Gouvernement ou à tout autre organisme ou organe compétent de veiller à ce qu’aucun enfant ne soit directement impliqué dans des opérations ou des hostilités militaires ».

---

<sup>1</sup> Translation provided by the Government of Gambia – Traduction fournie par le Gouvernement de la Gambie.